



БУЛГАРТРАНСГАЗ

ДОГОВОР № 4169

**ЗА ПОКУПКА И ПРОДАЖБА НА ПРИРОДЕН ГАЗ ЗА
БАЛАНСИРАНЕ**

Днес, 19.09.2019 г., в гр.София,

МЕЖДУ:

„ТИБИЕЛ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Перник 2300, пл. „Св. Иван Рилски“ № 1, с ЕИК 106588084 и идентификационен № по ЗДДС BG106588084, представлявано от Димитър Йорданов Иванов – Управител, наричан по-долу **Мрежови ползвател, накратко МП или Търговец на природен газ, накратко Търговец**

и

„БУЛГАРТРАНСГАЗ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление, гр. София 1336, бул. „Панчо Владигеров“ № 66, регистрирано по ф.д. № 16439/2006 г. по описа на Софийски градски съд, с ЕИК 175203478 и идентификационен № по ЗДДС BG175203478, представлявано от Владимир Малинов - Изпълнителен Директор, наричано по-долу **„Балансьор“**,

заедно наричани по-долу **„Страните“**,

ДЕКЛАРАЦИИ

Преносният оператор е собственик и оператор на (НГПМ/ГМТП) на територията на Република България и осъществява услуги по пренос на природен газ, въз основа на лицензия, издадена от Комисията за енергийно и водно регулиране (КЕВР) и в съответствие с изискванията на Закона за енергетиката, подзаконовите нормативни актове и други правила, приети въз основа на него;

Преносният оператор е Балансьор за газопреносната мрежа и сключва договори за покупка и продажба на природен газ на основание чл. 13 от *Правила за търговия с природен газ*, Обн., ДВ, бр. 59 от 4.08.2015 г., в сила от 4.08.2015 г.

Като взеха предвид горното страните се споразумяха за следното:

1. ДЕФИНИЦИИ

Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.



ВЕРНО С ОРГИНАЛА

Млч



БУЛГАРТРАНСГАЗ

1.1. В този Договор и приложенията към него изброените по-долу термини ще имат следното значение:

Дисбаланс е разликата между количествата природен газ, разпределени на ползвателя на входните точки на преносната мрежа и количествата природен газ, разпределени на ползвателя на изходните точки на мрежата за съответния газов ден като се вземе предвид газът за оперативни нужди и сделките, сключени във виртуална търговска точка. Дисбалансът може да има положителен и/или отрицателен знак. Количествата на дневния дисбаланс се изразяват в kWh, за всяка от обявените зони за балансиране (балансови зони);

Дисбаланс на търговец е разликата между закупените и продадени на ВТТ количества природен газ в рамките на деня, съгласно потвърдените от Оператора уведомления за сделка.

Търговец по смисъла на този Договор е физическо или юридическо лице, регистрирано по Търговския закон, което има сключени с Оператора *Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране* и *Договор за ползване на ВТТ* без да е ползвател на мрежата по силата на сключен Договор за достъп и пренос.

Толеранс е определен от Балансьора диапазон на възможен дисбаланс, в рамките на който се прилага специален режим на определяне на дневната такса за дисбаланс.

Балансова сметка е сметка, която се води за всеки отделен МП/търговец на газопреносната мрежа, в която се натрупва производението от ежедневните количества на дисбаланс (положителен или отрицателен) подлежащи на финансово изчистване към края на газовия ден и валидната за съответния газов ден цена за природния газ за балансиране. Балансовата сметка се изчиства на месечна база, като натрупаните суми за месеца се фактурират на конкретния МП/търговец (ако сумата е отрицателна) или на Балансьора (ако сумата е положителна).

Газов ден е период от двадесет и четири (24) часа, който започва в 07:00 ч. местно време на съответния ден. Текущият газов ден се обозначава като D. Предидущият газов ден се обозначава като D-1.

Газов месец е период от двадесет и осем (28) до тридесет и един (31) газови дни, започващ и завършващ на първия ден от даден календарен месец в 7:00 местно време. Текущият газов месец се обозначава като M. Следващият газов месец е обозначава като M+1.

Мрежови ползвател (МП) е всяко физическо или юридическо лице, което има сключен Договор за услуги по достъп и пренос на природен газ.

Входна точка е физическа точка от газопреносната мрежа, състояща се от един или няколко пункта за приемане на природен газ.

Изходна точка е физическа точка от газопреносната мрежа, състояща се от един или няколко пункта за предаване на природен газ.

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*

Сметка за неутралност при балансиране е финансова сметка водена от Балансьорът с цел постигане на неутралност по отношение на приходите и разходите за дейността.

Ценови период е период от една година, през който разходната компонента на цената на природния газ за балансиране остава непроменена.

Малка поправка е корекция в цената на природния газ за балансиране, изразена в проценти от нея, прилагана с положителен или отрицателен знак в зависимост от знака на дисбаланса с цел определяне на дневните такси за дисбаланс

Виртуална търговска точка (ВТТ) е нефизическа точка, чрез която регистрираните ползватели на виртуалната точка могат да прехвърлят собствеността на природния газ между два балансови портфейла, чрез информационна платформа, предоставена от Оператора;

Такса за дисбаланс е парична сума, калкулирана на дневна база, която ползвателят на мрежата/търговецът плаща или получава в зависимост от размера на своя дневен дисбаланс;

Балансово портфолио е съвкупността от входящите и изходящите количества на даден ползвател на мрежата по всички действащи договори за пренос на природен газ в една балансова зона;

Зона за балансиране (балансирана зона) е входно-изходна система, по отношение на която важи специален режим за балансиране. В този договор зоните за балансиране са: Национална балансова зона и Транзитна балансова зона;

БНБ, Българска Народна Банка – Централната банка на Република България, изградена и функционираща въз основа на Закона за Българската народна банка.

2. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

2.1. Предмет на настоящия договор са сделките по покупка и продажба на природен газ за балансиране с оглед ежедневно изчистване на размера на дневния дисбаланс на МП/търговеца при месечно финансово изчистване на балансовата сметка.

2.2. При изпълнение на настоящия договор се прилагат всички разпоредби на *Методика за определяне на дневна такса за дисбаланс* и *Правила за балансиране на пазара на природен газ*, приети от Комисията за енергийно и водно регулиране, по реда на *Правила за търговия с природен газ* (Обн., ДВ, бр. 59 от 04.08.2015 г., в сила от 04.08.2015 г.).

2.3. Определянето на количествата и цените по т. 2.1. ще се извършва съгласно Приложение 1, което е неразделна част от настоящия договор.

2.4. Договорът влиза в сила след подписване от двете страни и при предоставяне на гаранционното обезпечение по Раздел 6.

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*



БУЛГАРТРАНСГАЗ

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БАЛАНСЬОРА

3.1. Балансьорът купува и продава балансираща енергия, за да покрива дисбалансите на търговските участници, подлежащи на балансиране.

3.2. Балансьорът води сметка за количествата природен газ, търгувани дневно на пазара на балансираща енергия за всеки период на финансово изчисляване (един газов ден).

3.3. Балансьорът предоставя оперативна информация относно актуалния статус на дисбаланса на МП/търговеца, в съответствие с одобрените от КЕВР *Правила за балансиране на пазара на природен газ*. Информацията следва да е своевременна и надеждна в рамките на техническата възможност и до нивото на информация, с което Балансьорът реално разполага.

3.4. До 17.00 часа на 4-то число или първия работен ден, следващ 4-то число, след края на газовия месец, Балансьорът изготвя окончателни стойности на дневните дисбаланси за изминалия месец, както и окончателна стойност на Балансовата сметка на база на показанията на уредите за търговско измерване и условията за разпределение на количествата, залежали в Договора за пренос на природен газ.

3.5. При отрицателно салдо на Балансовата сметка, Балансьорът издава и изпраща фактура за продадения газ за балансиране за изминалия отчетен период.

3.6. При положително салдо на Балансовата сметка, МП/търговецът издава, а Балансьорът получава фактура за закупения газ за балансиране за изминалия отчетен период.

3.7. Отчетният период в рамките на газовия месец е един и обхваща сделките с балансираща енергия от първо до последно число на газовия месец.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МП/ТЪРГОВЕЦА

4.1. МП/Търговеца поддържа в необходимия размер гаранционно обезпечение, определено от Балансьора, съгласно Раздел 6.

4.2. МП/Търговеца има задължението да изпълнява указанията на Балансьора във връзка с предприемане на действия по чл. 32 от Правилата за балансиране на пазара на природен газ, в случай, че кумулативният дисбаланс на газопреносната мрежа надвиши определената от Оператора граница (оперативни граници и експлоатационни зони на лайнпека), публикувани на интернет страницата на Оператора.

4.3. При неизпълнение на задължението по чл.4.2., Балансьорът има право да ограничи физически преноса - подаването на газ на входни точки или да преустанови изтеглянето на газ на изходни точки без уведомление. В рамките на разумен срок след ограничаването Балансьорът уведомява МП/Търговеца за наложените ограничения по точки.

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*





4.4. МП/Търговецът има право да получава навременна информация за балансовия си статус, съгласно Правила за балансиране на пазара, с оглед да предприеме коригиращи действия.

4.5. МП/Търговецът е длъжен да заплаща в срок фактурата в случай на отрицателно салдо на балансиращата сметка.

4.6. При забава на плащане от страна на Балансьора, МП/Търговецът има право да получава лихвата, съгласно т. 5.11.

4.7. При сключване на сделка с друг МП/Търговец за продажба или покупка на природен газ, който се намира в газопреносната мрежа (сделка на ВТТ), МП/Търговецът е длъжен да подаде уведомление за сделка, използвайки информационната платформа на Оператора, за което МП/Търговецът следва да има сключен Договор за ползване на ВТТ.

5. СЕТЪЛМЕНТ НА ДИСБАЛАНСИ. ФАКТУРИРАНЕ И ПЛАЩАНЕ

5.1. Балансьорът води финансова сметка за балансиране (балансова сметка). В тази сметка се натрупват дневните финансови изчисления на разпределените дисбаланси. Всички такси за дисбаланс, предмет на дневните финансови изчисления, се отразяват в балансовата сметка.

5.2. При определяне на крайни количества на дисбаланс, различни от начално определените за даден газов ден, Балансьорът преизчислява стойността на финансовата сметка за балансиране на база определените крайни количества дисбаланс, съгласно реда и начина, определен в Методиката за изчисление таксата за дисбаланс.

5.3. Натрупаните по балансовата сметка такси за дисбаланс се изчисляват към/от МП/Търговеца на месечна база. При отрицателно салдо на финансовата сметка за месеца Балансьорът издава фактура на МП/Търговеца за натрупаната сума, при положително салдо на балансовата сметка за месеца, МП/Търговецът издава фактура за натрупаното салдо в 5 дневен срок от датата на определяне на крайните дисбаланси. В началото на всеки месец Балансовата сметка се нулира, като в нея започват да се натрупват дневните такси за дисбаланс за новия месец.

5.4. Месечната фактура е на стойност, определена от всички начисления, отнасящи се до разпределените дневни количества дисбаланс и прилаганите цени за дисбаланс на дневна база. МП/Търговецът заплаща/получава на/от Балансьора резултатната обща сума в лева или нейната равностойност в евро, изчислена по фиксирания курс на БНБ.

5.5. За определяне на стойността на месечната фактура Балансьорът, посредством информационната платформа изготвя обобщено извлечение за сетълмент на дисбаланси по дни от месеца, за който извлечението се отнася, в срок от 2 работни дни от датата на определяне на крайните дисбаланси, като в същия срок го изпраща по електронната поща или факс на МП/Търговеца.

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*



5.6. В срок до 2 дни от получаване на извлечението МП/търговецът го подписва и изпраща по електронна поща или факс на балансьора. В случай, че Балансьорът не получи подписаното от ползвателя месечно извлечение в посочения срок, за валидно се приема едностранно подписаното от балансьора месечно извлечение.

5.7. Ползвателят има право да оспори извлечението или част от него, както и да представи допълнителни доказателства, които налагат промяна на извлечението. Независимо от оспорването ползвателят е длъжен да приеме или издаде фактура на база на извлечението.

5.8. Балансьорът и МП/Търговецът възстановяват/начисляват всички доказани от МП/Търговец и/или възникнали в резултат от грешки надвзети/недовзети суми в 5 дневен срок от установяването.

5.9. Страните по договора изпращат фактурите по куриер на посочен в договора адрес и по електронен път, на посочен в Договора e-mail.

5.10. Всички плащания от/към МП/Търговеца се извършват чрез банкови преводи по банкови сметки, посочени от двете страни.

5.10.1. Всички плащания се извършват в лева или в тяхната равностойност в евро, изчислена по фиксирания курс на БНБ, по посочените във фактурите банкови сметки на Булгартрансгаз ЕАД.

5.10.2. Плащането на месечните фактури се извършва до 25-то число на месеца на издаване на фактурите и след представяне на надлежно издадена фактура от издаващата страна. В случай, че 25-то число е неработен ден, плащането се извършва на първия работен ден след това.

5.10.3 Плащанията се считат за извършени, ако сумата е прехвърлена в банката преди края на работния ден.

5.11. В случай, че страните не заплатят дължимите суми в срока по чл. 5.10.2, то те дължат на ответната страна неустойка, в размер на законната лихва върху неиздължената в срок сума, за целия период на забавата, включително деня на окончателното плащане.

5.12. При забавяне на плащане с повече от 7 календарни дни от страна на МП/търговеца, Балансьорът има право да усвои предоставеното му гаранционно обезпечение до размера на дължимата сума, след изпращане на 2 дневно предизвестие по електронен път.

5.13. В случай на усвояване на гаранционното обезпечение по чл. 6.1. МП/търговецът е длъжен да предостави ново гаранционно обезпечение под формата на банкова гаранция и/или депозит в полза на Балансьора в рамките на 5 работни дни от датата на уведомлението по т. 5.12.



5.14. В случай, че не е възстановена изискуемата сума по гаранционното обезпечение по чл.5.13. в срок, Балансьорът има право да прекрати настоящия договор едностранно, с писмено предизвестие, както и да преустанови услугите по пренос по сключения Договор за достъп и пренос.

6. ОБЕЗПЕЧЕНИЯ

6.1. МП/Търговецът предоставя в полза на Балансьора неотменяема и безусловна банкова гаранция, по образец, представляващ Приложение №2 към настоящия договор или депозира сумата на гаранцията по посочените в чл.13.1. банкови сметки на Балансьора (обезпечение).

6.2. Първоначалното обезпечение за МП е в размер на минимум 10% от стойността на месечното количество природен газ за месеца с най-голямо количество природен газ, съгласно актуалната годишна програма за пренос по този Договор. Програмата трябва да съответства на резервираните капацитетни продукти и се актуализира с промяната им. Операторът има право да изиска актуализация на програмата в случай, че количествата в нея се различават с повече от 10% спрямо количеството при пълно използване на резервираните капацитетни продукти на дневна база. Стойността на обезпечението се определя при цена на природния газ с включен ДДС, по която общественият доставчик продава природен газ на обществени снабдители и клиенти присъединени към газопреносната мрежа, без включена цена за достъп и пренос на природен газ към момента на предоставянето му.

6.3. Балансьорът има право да изисква актуализация на предоставеното обезпечение, когато нетното задължение, натрупано в Балансовата сметка на МП към Балансьора, надвишава с повече от 10% сумата на предоставеното обезпечение. Задължение към Балансьора за изтекъл период, за който няма окончателни данни се определят по данни от предварителното разпределение на количествата.

6.4. Сумата, до която гаранционното задължение се актуализира, е в размер на минимум 10% от стойността на месечното количество природен газ за месеца с най-голямо количество, съгласно годишната програма за пренос на МП. Стойността се определя при цена на природния газ, по която общественият доставчик продава природен газ на обществени снабдители и клиенти присъединени към газопреносната мрежа, без включена цена за достъп и пренос на природен газ към датата на актуализацията.

6.5. МП актуализира обезпечението в полза на Балансьора в срок до 10 работни дни от получаване на уведомление от Балансьора.

6.6. Търговци на природен газ предоставят обезпечение в зависимост от планираните дневни обеми за търговия на ВТТ. За всеки ден на активност на търговеца на ВТТ предоставеното обезпечение трябва да покрива минимум, както задълженията към Балансьора за предизвикани дисбаланси за периода от началото за месеца, така и стойността на пълния обем на търгуваните количества за деня. Стойността на дела на обезпечението, гарантиращо дневната търговия на ВТТ, се определя при цена на природния газ, по която общественият доставчик продава природен газ на обществени

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Българтрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

снабдители и клиенти, присъединени към газопреносната мрежа, без включена цена за достъп и пренос на природен газ актуална за дадения ден.

6.7 Балансьорът не потвърждава на търговеца уведомление за сделка на ВТТ при липса на обезпечение съгласно 6.6 гарантиращо обема на сделката.

6.8. МП може да изиска редуциране на сумата по предоставеното обезпечение в случай, че към датата на искането няма неплатена фактура за сетълмент на дисбаланси, сумата на обезпечението надхвърля 10% от произведението на актуалната към момента цена на обществения доставчик, без включена цена за достъп и пренос по газопреносните мрежи и заявленията за пренос количества природен газ за месеца с най-голямо месечно количество от актуалната годишна програма за пренос на МП/10% от стойността на максималното месечно търгувано количество природен газ декларирано от търговеца и към датата на искането е изпълнено условието:

$$O - Z_n - Z_{n-1} > \frac{(D - n) \cdot Z_n}{n},$$

Където

O – сума на обезпечението към момента;

Z_n – сума на задълженията по сетълмент на дисбаланси за текущия месец изчислени по предварителни данни;

Z_{n-1} – сума на непогасени задължения по сетълмент за дисбаланси за предходния месец;

D – брой дни на текущия месец;

n – пореден ден в месеца в който е подадено искането за редуциране на обезпечението.

6.9. Търговецът може да изиска редуциране на сумата по предоставеното обезпечение до размера на свободната част от обезпечението извън частта гарантираща задълженията към балансьора за предизвикани дисбаланси за периода от началото за месеца до деня на искането в случай, че към датата на искането няма неплатена фактура за сетълмент на дисбаланси.

6.10. При форма на обезпечение „банкова гаранция“ МП/Търговецът е длъжен да поднови предоставената банкова гаранция в срок от 45 дни преди изтичането ѝ.

6.11. При не подновяване на банкова гаранция в срока по чл. 6.10, Балансьорът има право да прекрати настоящия договор едностранно, с писмено предизвестие, както и в случай, че настоящият договор е сключен с МП, да преустанови услугите по пренос по сключения Договор за достъп и пренос.

6.12. Балансьорът не дължи на МП/Търговеца лихви за времето, през което сумата по предоставен като обезпечение депозит е престояла при него, нито каквито и да е допълнителни плащания на такси, разноски и др., свързани с предоставеното обезпечение.

6.13. Балансьорът връща финансовото обезпечение/освобождава банковата гаранция по писмено искане на МП/Търговеца в 5 дневен срок в следните случаи:

6.13.1 МП/Търговецът замества формата на финансово обезпечение.

6.13.2 Настоящият договор е прекратен и МП/Търговецът е уредил финансовите задължения произтичащи от договора.

6.14. Ако МП/Търговецът замени формата на финансова гаранция, Балансьорът връща предходното финансово обезпечение/освобождава банковата гаранция в срок до 5 дни след датата на получаване от МП/Търговеца на новото финансово обезпечение, което отговаря на всички условия на договора.

6.15. При прекратяване на настоящия Договор, всяка от страните е изцяло отговорна за всички неизплатени финансови отговорности към другата страна, възникнали до деня на прекратяване на договора.

7. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

7.1. Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора извън волята на страните, което се намира в причинна връзка с неизпълнението или забавеното изпълнение.

7.2. Неизпълнението на която и да е клауза или условие от този Договор от която и да е Страна по него, няма да се счита за неизпълнение по този Договор, доколкото това произтича от обстоятелства на непреодолима сила и доколкото тази страна не е била в забава към момента на настъпването на непреодолимата сила. В резултат на такива обстоятелства, ако някоя от Страните изпадне в забава по отношение изпълнението на която и да е от разпоредбите или условията на този Договор, то времето, през което Страната е била в забава единствено по причини от обстоятелства на непреодолима сила, ще бъде добавено към съответния предвиден в Договора срок, както и към срока на този Договор.

7.3. Всяка Страна, позоваваща се на обстоятелства на непреодолима сила незабавно ще уведоми другата писмено и се задължава за следното:

- В срок от 10 дни да представи документи, доказващи съществуването на обстоятелства на непреодолима сила и по този начин да оправдае невъзможността си да изпълни съответните клаузи или условия.
- В срок от 30 дни да предостави писмена информация за обстоятелствата, породили ги причини и възможните последици за изпълнението на Договора и кога очаква да бъде в състояние да възстанови пълното изпълнение на задълженията си по Договора.
- Да осигури при поискване достъп на другата Страна да инспектира мястото, където е разположено съоръжението, чиято повреда е довела до позоваване на обстоятелства на непреодолима сила.

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



БУЛГАРТРАНСГАЗ

- Във възможно най-кратък срок да предприеме всички необходими мерки, посредством които да поправи съоръженията и възстанови пълното изпълнение на задълженията си по този Договор.

8. РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

8.1. Всички спорове, които могат да възникнат във връзка с настоящия Договор се разрешават по пътя на разбирателството.

8.2. В случай, че не се постигне споразумение в рамките на 30 дни след като едната страна е била информирана от другата за предмета на спора, същият ще бъде отнесен до съответния компетентен съд.

9. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

9.1. Разпоредбите и условията в този Договор и цялата касаеща го информация, получена от всяка една от Страните е поверителна и никоя от тях няма да я разкрива на трети лица, без знанието и съгласието на другата Страна, с изключение на случаите, когато тази информация:

- а) Вече е налична в публичното пространство към момента на сключването на Договора или може да бъде получена от други източници без ограничения или нарушения на настоящата клауза за конфиденциалност;
- б) Трябва да бъде достъпна до трети страни поради изисквания на българското или европейско законодателство, съдебно решение или решение на компетентен публичен орган.

10. КОРЕСПОНДЕНЦИЯ

10.1. Всяко известие от едната Страна до другата по този Договор ще се доставя на ръка или по препоръчана поща, електронна поща или факс на адрес или факс-номер, които всяка от Страните ще дава периодично чрез писмени съобщения. Докато не се получи такова съобщение от една от Страните, адресите и факсовите номера на Страните ще бъдат следните:

Балансьор:

"Булгартрансгаз" ЕАД

На вниманието на: Главно Диспечерско
Управление.

тел: 02/ 939 62 00, 0885 50 32 28

факс: 02/ 925 03 51

МП/Търговец:

"Тибиел" ЕООД

На вниманието на:

Жана Милчова Гълъбова

тел: 0885 499 199

факс:

e-mail: tbi_ood@mail.bg

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*



10.2. Известията ще се считат за получени при следните условия:

- а) Ако са връчени лично на упълномощен представител или чрез препоръчана поща с обратна разписка, на часа и датата, когато е била навършена доставката; или
- б) Ако са изпратени по факс, на часа и датата, когато е получено стандартно ОК факс потвърждение за успешно изпращане.
- в) Ако са изпратени на заявления по Договора електронен адрес - email.

11. СРОК И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

11.1 Този Договор е със срок на действие до 7.00 часа на 1 октомври 2020 г.

11.2. Договорът се изпълнява от началото на газовия месец, следващ месеца на подписването му, при предоставяне на гаранционно обезпечение, съгласно предвиденото по Договора.

11.3. Договорът се прекратява при следните условия:

а) прекратяване на този Договор от страна на изправната страна при неизпълнение на задълженията на някоя от Страните, с 30-дневно писмено предизвестие, отправено до неизправната страна;

б) прекратяване на този Договор от която и да е от Страните с 30-дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна, за случаите на открито производство по несъстоятелност или ликвидация на другата страна;

в) прекратяване по взаимно съгласие между страните;

11.4. Операторът има право едностранно, с писмено предизвестие до другата страна да прекрати настоящия договор когато плащането за реализираните дисбаланси не е осъществено в срок и/или не е възстановена изискуемата сума по гаранционното обезпечение.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

12.1. Този Договор ще се ръководи и тълкува в съответствие с българското законодателство.

12.2. Този Договор няма да се изменя или допълва по друг начин освен писмено от Страните.

12.3. Неизпълнението или забавянето на цялостно или частично изпълнение на условията по този Договор от една от Страните няма да се счита като отказ от правата на тази Страна.

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*





БУЛГАРТРАНСГАЗ

- 12.4. Случай, в който едната Страна е приела неизпълнението на някое от условията по този Договор от другата страна без последствия, няма да се счита за прецедент и да се приема, че при друг подобен или различен случай първата страна отново би приела неизпълнение на задължения без последствия.
- 12.5. Ако някоя от страните по този договор не изпълни точно задължението си, изправната страна има право да иска обезщетение за неизпълнение, освен ако невъзможността за изпълнението се дължи на причина, която не може да му се вмени във вина.
- 12.6. Обезщетението обхваща претърпените загуби и вреди, доколкото те са пряка и непосредствена последица от неизпълнението и са могли да бъдат предвидени от страната.
- 12.7. За срока на договора Страните ще осигуряват една на друга цялата информация, свързана с изпълнението задълженията си по този Договор.
- 12.8. За срока на Договора всяка Страна ще действа, подписва документи, изпълнява поръчки и доставя всичко необходимо във връзка с изпълнението на условията по него.
- 12.9. В случай, че в срока на действие на настоящия договор настъпят промени в нормативната и регулаторна база, вкл. *Методика за определяне на дневна такса за дисбаланс* и *Правила за балансиране на пазара на природен газ*, приети от Комисията за енергийно и водно регулиране, по реда на Правила за търговия с природен газ (Обн., ДВ, бр. 59 от 4.08.2015 г., в сила от 4.08.2015 г.), които налагат промяна на вече договореното, страните се задължават да подпишат нов договор, отразяващ настъпилите промени, при спазване на действащите правила и процедури.
- 12.10. Настоящият договор и приложенията към него се подписаха в два екземпляра – по един за всяка от страните.
- 12.11. Страните са длъжни да се уведомяват незабавно всяка промяна в обстоятелствата, декларирани в преамбюла на този договор.

13. БАНКОВИ СМЕТКИ НА СТРАНИТЕ:

- 13.1. Име на банка и банковата сметка на Балансьора, от която и при която ще се извършват плащания по този договор:

„Уникредит Булбанк“ АД, гр. София, пл. „Св.Неделя“ № 7,
BG88UNCR76301476061042 EUR; BG52UNCR76301078435701 BGN

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Българтрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*

Б.И.Е.А.
ВЪРНО С ОФИЦИАЛНА

13.2. Име на банка и банковата сметка на МП, от която и при която ще се извършват плащания по този договор:

За Ползвателя: Уникредит Булбанк АД, BG66UNCR 7000 1521 7652 43

Приложения:

Приложение №1 – Извлечение за сetjeлмент на дисбаланси по дни от месеца и по балансови зони;

Приложение №2 – Образец за банкова гаранция;

Приложение №3 – Годишна програма за пренос.

ЗА МП/ТЪРГОВЕЦА:



ЗА БАЛАНСЬОРА:



*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране
одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 380 от 21.08.2019 г.*

Приложение 1

Газов ден Gas Day	Вход Entry (kWh)	Изход Exit (kWh)	Дисбаланс Imbalance (kWh)	Толеранс Tolerance (kWh)	Такса дисбаланс в рамките на толеранса Balancing Charge within tolerance (BGN)	Такса дисбаланс извън толеранса Balancing charge out of tolerance (BGN)	Дневна такса дисбаланс Daily Balancing charge (BGN)
31							
30							
29							
28							
27							
26							
25							
24							
23							
22							
21							
20							
19							
18							
17							
16							
15							
14							
13							
12							
11							
10							
9							
8							
7							
6							
5							
4							
3							
2							
1							

ВЯРНО СЪПРОВОДИТЕЛ


ОБРАЗЕЦ НА БАНКОВА ГАРАНЦИЯ

по Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране,

До

„БУЛГАРТРАНСГАЗ“ ЕАД

гр. София 1336

жк. Люлин 2, бул. „Панчо Владигеров“, 66

Банкова гаранция №

Платима при първо поискване в размер налв. (.....лева)

Издадена в полза на „БУЛГАРТРАНСГАЗ“ ЕАД, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията, ЕИК 175203478, със седалище и адрес на управление гр. София 1336, жк. Люлин 2, бул. „Панчо Владигеров“, 66

Уведомени сме от нашия Клиент /име/....., наричан за краткост по допу Клиент, чиито седалище и адрес на управление е ЕИК....., че на основание чл. 173, ал. 1 от Закона за енергетиката, между Вас („Булгартрансгаз“ ЕАД) и нашия Клиент, е сключен Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране.

Също така сме информирани, че съгласно договора, нашият Клиент следва да представи във Ваша полза банкова гаранция за да гарантира надлежното изпълнение на договорните си задължения.

1. С настоящото гарантираме изрично, неотменимо, безусловно и безрезервно на Вас, отказвайки се от всички права на възражение и разделяне на отговорността само за нашата страна, пълното и незабавно плащане на Вас, без прихващане или насрещен иск, в размер до [.....лв.] (словом:.....), което се задължаваме да платим на Вас („Булгартрансгаз“ ЕАД) в срок от 3 (три) работни дни при Първо Ваше поискване, в случай че нашият Клиент не изпълни някое от своите задължения по силата на сключения от него с Вас Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране и независимо от валидността на този договор.

2. Приемаме като независимо и основно задължение да компенсираме Вас за всички загуби, задължения, разходи и разноси, произтекли за Ваша сметка в резултат на:

(1) неизпълнение или непогасяване от Клиента на платежното му задължения на съответния падеж;

(2) неизпълнимост, невалидност или незаконност на някое от платежните задължения на Клиента по отношение на Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране, чиято обща стойност не надвишава посочената стойност по т.1.

Приемаме като независимо и основно задължение да платим незабавно след получаване на вашето искане всички дължими суми по отношение на Договора за покупка и продажба на природен газ за балансиране, които не надвишават посочената стойност по т.1. Всяка дължима сума по този параграф е възстановима от нас като възникнало за нас задължение в качеството ни на единствен или основен длъжник.

3. Тази гаранция е валидна, докато нашият Клиент не погаси всички свои задължения, произтичащи от Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране, така, както



1
ВЪРХО С ОРИГИНАЛА

е описано в същия, до изтичане на срока й, а именно до (31) януари г.

4. С настоящото се ангажираме и задължаваме да платим на Вас („Булгартрансгаз“ ЕАД), незабавно след получаване на Вашето Първо писмено поискване, без оспорване или възражения и без прихващане или насрещен иск, всяка сума до максималния размер посочен в т.1, която сте установили за дължима на Вас („Булгартрансгаз“ ЕАД), в случай че нашият Клиент не изпълни всички или някои от своите задължения според Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране.

5. Вашето искане за усвояване на суми по тази гаранция е приемливо и ако бъде изпратено до нас с посредничеството на (Банка на „Булгартрансгаз“ ЕАД) или друга първокласна банка с потвърждение, че положените подписи са правно обвързващи за „Булгартрансгаз“ ЕАД. Ако за целта (Банка на „Булгартрансгаз“ ЕАД), респ. друга първокласна банка, използва сигурен swift, тя трябва при всички положения да изпрати пълния текст на искането за плащане на „Булгартрансгаз“ ЕАД и същевременно да потвърди, че оригиналите на тези документи са изпратени до нас по специална куриерска служба.

6. Вашето решение е задължително за нас и се задължаваме да платим в срок до 3 (три) работни дни след получаване на Вашето поискване всяка посочена сума или суми, чиито общ размер не надвишава сумата посочена в т.1, без лихви, начисления, допълнителни такси, прихващане или насрещен иск, съгласно вашите указания, без да изискваме потвърждение, съгласие или каквото и да било друго действие от нашия Клиент и без правото да вземем под внимание евентуално оспорване или възражение от страна на Клиента.

7. Настоящата гаранция и компенсация е валидна до изтичане на срока й, а именно до 31.01.....г., на която дата преставя да бъде в сила, без обаче това да засяга нашите задължения по нея във връзка с дължими суми към вас, възникнали и предявени от Вас преди тази дата, които остават изцяло дължими и валидни до пълното им погасяване.

8. Промяна или преустановяване на фактически или правни отношения или връзки между нас и нашия Клиент не ни освобождава от задълженията ни по настоящата гаранция. Нашите задължения, произтичащи от настоящата гаранция и компенсация, остават в сила и няма да бъдем освободени от тях, ако нашият Клиент е обявил банкрут или е в процес на ликвидация, или е разформирован, или в случай на принудителна административна или друга уместна процедура, или ако Клиентът е получил компенсации или прихваща сума във връзка с иск срещу вас („Булгартрансгаз“ ЕАД). Всички условия на настоящата гаранция и компенсация остават в пълна сила, независимо от евентуална промяна във финансовото или правно състояние на нашия Клиент.

9. Настоящата гаранция и компенсация и всички произтичащи от нея положения се ръководят от българското законодателство. Всеки спор, възникнал от или във връзка с тази гаранция, е от изключителната компетентност на Арбитражния съд при БТПП в София, България, с прилагане на неговите процедурни правила. Решаващият орган е в състав от трима арбитри като всяка от страните посочва по един арбитър.

10. Настоящата гаранция може да бъде освободена и преди изтичане на валидността й само след като получим обратно нейния оригинал, върху който бъде отразено съгласието на „Булгартрансгаз“ ЕАД с направеното връщане.

11. С настоящото гарантираме, че сумата на тази гаранция не надвишава законово определения лимит за нашата банка.

12. Гаранцията е лично за Вас и не може да бъде прехвърляна.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ГОРНОТО, настоящата гаранция е подписана на 20...

Подпис на издателя на гаранцията:



ВЪРНО С ОРИГИНАЛА

[Handwritten signature] 2

Приложение 3 - годичная программа за период из периода газ

Дата:

ЕПС	Объем количества за период	Сумма за период											
		Сумма за период	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Юни	Юли	Август
		сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма	сумма

ЗА МП/УПРОВОДЦА:

БУЛГАРСТАНСКИ БАНК
Копирование дирекции



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА
[Signature]